



# Wangari Maathai International School

## Aufnahmeantrag / Registration 7-10

Datum / Date

Für das Schuljahr/for the School Year: 20 [ ] / 20 [ ]

### 1.) Daten des Kindes / Information concerning the student

|   |   |                                   |
|---|---|-----------------------------------|
| Nachname, Vorname (alle) / Surname, Given Name (all)  | Geschlecht / Sex<br><input type="checkbox"/> männlich / male<br><input type="checkbox"/> weiblich / female<br><input type="checkbox"/> divers / non-binary                  |                                   |
| Geburtsdatum / Date of birth  | Geburtsort / Place of birth   | Staatsangehörigkeit / Nationality |
| Derzeitige Anschrift / Address now<br>PLZ & Ort (Bezirk) / zip code&district&country<br>Straße, Hausnummer / Name of street and house number: | Anschrift zum Schulbeginn / Address for the beginning of school:<br>PLZ & Ort (Bezirk) / zip code&district&country<br>Straße, Hausnummer / Name of street and house number: |                                   |

### 2.) Eltern und Erziehungsberechtigte / Parents/Authorized Guardian

|   |   |
|---|---|
| Name, Vorname der Mutter; ggf. von oben abweichende Anschrift<br>Surname, Name of mother (add address if different)   | Name, Vorname des Vaters; ggf. von oben abweichende Anschrift<br>Surname, Name of father (add address if different) |
| erziehungsberechtigt / authorized guardian<br><input type="checkbox"/> ja / yes <input type="checkbox"/> nein / no  | erziehungsberechtigt / authorized guardian<br><input type="checkbox"/> ja / yes <input type="checkbox"/> nein / no  |
| Telefon / Phone : [ ]   | Telefon / Phone : [ ]   |
| Mobiltelefon / Mobile Phone: [ ]  | Mobiltelefon / Mobile Phone: [ ]  |
| E-Mail-Adresse / E-mail address   |   |
| Mother: [ ]   |   |
| Father: [ ]   |   |
| Wer ist Erziehungsberechtigte/r, wenn nicht Mutter oder Vater? (bitte mit Anschrift angeben)<br>Who is the legal guardian, if not mother or father? (please give the address) |   |

Ich/Wir beantrage/n die Aufnahme meines/unseres Kindes in die Klassenstufe  
I/We apply my/our child in grade level

Klasse / class [ ]

Mein Kind wird nach Klassenstufe 10 übergehen ins  
My child will attend the following class after class 10

Internationale Baccalaureate  
 International Baccalaureate

bilinguale Abitur  
 bilingual Abitur.

(Bitte nur eine Antwort ankreuzen. / Please mark only one.)

3.) Haben Sie ihr Kind auch an der Nelson-Mandela-Schule oder an der JFK angemeldet?

Do you have registered your child at the Wangari Maathai School?

Yes       No

4.) Besucht/Besuchte Ihr Kind in Berlin oder in Brandenburg eine Schule?  nein / no  ja / yes  
Does/Did your child attend a school in Berlin or Brandenburg?

|  |                        |
|--|------------------------|
| (Name der Schule / Name of the school) | (von-bis / from-until) |
|--|------------------------|

5 a) Gehören Sie aus beruflichen Gründen einer „mobilen Personengruppe“ oder „hoch mobilen Personen- gruppe“ gemäß § 5a Absatz 2 (laut der Verordnung über die Aufnahme in Schulen besonderer pädago- gischer Prägung) an?

Do you belong to a mobil group or highly mobile group" according to § 5a (2) of the ordinance for schools with a special pedagogical focus?

ja / yes  nein / no

Bitte berufliche Tätigkeit und Institution konkret benennen und Nachweise in deutscher Sprache beifügen.

Please write down your profession and the institution in which you work; please enclose also a letter of proof with German translation.

5 b) Müssen Sie Berlin (Deutschland) aus beruflichen Gründen innerhalb eines begrenzten Zeitraums (wieder) verlassen?

Will you have to leave Berlin within a specific period of time for professional reasons?

nein / no

ja / yes wann? (when?):

warum? (why?):

Bitte Bestätigung des Arbeitgebers oder andere Nachweise in deutscher Sprache beifügen.

Please enclose Employer's letter of confirmation or other certificates with a German translation.

5 c) Bisherige berufliche Einsätze in den vergangenen sechs Jahren.  
Professional assignments in the last six years.

| Datum / Date<br>Von bis / From to | Position, Arbeitgeber / Position, Employer | Ort / Location |
|-----------------------------------|--|----------------|
|                                   |  |                |
|                                   |  |                |
|                                   |  |                |
|                                   |  |                |

5 d) Berufliche Perspektive: zu erwartende Umzüge ins nicht deutschsprachige Ausland mit der gesamten Familie:

Expected futures moves with family for professional reasons to non-German speaking countries:

| Datum / Date<br>Von bis / From to | Position, Arbeitgeber / Position, Employer | Ort / Location |
|-----------------------------------|--|----------------|
|                                   |  |                |
|                                   |  |                |

5 e)  Ich/wir habe/n die Information zur Hochmobilität auf der Homepage gelesen und verstanden.  
 I/We have read and understood the information regarding high mobility status on the school homepage.

6.) Welche Sprache beherrscht Ihr Kind auf dem Niveau einer Muttersprache (Mehrfachnennung ist möglich):  
Which language does your child speak to mother tongue standard? (May be more than one language):

|  |
|--|
|  |
|--|

7.) Kenntnisse in Deutsch? / Knowledge in German?  basic  intermediate  advanced  proficient  
Kenntnisse in Englisch? / Knowledge in English?  basic  intermediate  advanced  proficient

**8.) Hat Ihr Kind bereits Französischkenntnisse? / Has your child studied French?**

Wenn ja, seit Klasse: / If yes, from grade:

Nein / No

**9.) Hat Ihr Kind bereits Spanischkenntnisse? / Has your child studied Spanish?**

Wenn ja, seit Klasse: / If yes, from grade:

Nein / No

**10.) Wenn Ihr Kind keine Französisch- oder Spanischkenntnisse hat, was wünschen Sie?  
If your child has not studied French or Spanish, what do you choose?**

Französisch / French

Spanisch / Spanish

**11.) Masernimpfung / Measles Vaccination**

Masernimmunität liegt vor<sup>[1]</sup>

Measles immunity is documented<sup>[1]</sup>

med. Kontraindikation gegen Masernimpfung

med. contraindication against measles vaccination

nicht geimpft / not vaccinated

[1] Mindestens zwei Masernimpfungen oder serologischer Nachweis einer Immunität gegenüber Masernvirus sind dokumentiert.

[1] 2 measles vaccinations or serological proof with regard to the measles virus are documented.

**12). Vorgelegte Unterlagen / the following documents are enclosed:**

- Schulzeugnisse der letzten zwei Jahre / School report cards from the last two school years
- Geburtsurkunde des Kindes / Child's birth certificate
- Hochmobilitätsbescheinigung / Documentation validating your mobility status
- Sorgerechtsnachweis / Documents of guardianship
- sonstige (bitte angeben!) / other (Please note which!)

**Bisherige Schullaufbahn / School education so far**

| Vorschule / Pre School        |                                   |                 |  |
|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------|--|
| von – bis<br>from – until     | Name der Schule<br>Name of school | Land<br>Country | 1.+2. Fremdsprache<br>1.+2. Foreign  |
|                               |                                   |                 |  |
|                               |                                   |                 |  |
| Grundschule / Primary School  |                                   |                 |  |
| von – bis<br>from – until     | Name der Schule<br>Name of school | Land<br>Country | 1.+2. Fremdsprache<br>1.+2. Foreign Languages  |
|                               |                                   |                 |  |
|                               |                                   |                 |  |
| Oberschule / Secondary School |                                   |                 |  |
| von – bis<br>from – until     | Name der Schule<br>Name of school | Land<br>Country | 1.+2. Fremdsprache (ggf. 3. Fremdsprache)<br>1.+2. Foreign Languages (3 <sup>rd</sup> if applicable) |
|                               |                                   |                 |  |
|                               |                                   |                 |  |

Unterschrift der Mutter / Signature of Mother

Unterschrift des Vaters / Signature of Father

**Anmeldeformulare müssen von beiden Erziehungsberechtigten unterschrieben werden. Sollte nur ein Elternteil erziehungsberechtigt sein, wird eine amtliche Bestätigung über das alleinige Sorgerecht für das Kind benötigt.**

**The application form must be signed by both parents. Should only one of the parents possess the guardianship of the child, an officially attested document confirming the parent's sole guardianship needs to be handed in with the rest of the documents.**

**Bitte die Unterlagen nicht zusammenheften. / Please do not staple the papers together.**